

Изданія М. П. БЕЛЯЕВА въ Лейпцигѣ

PROPERTY OF
THOMAS LEAR.

PROPERTY OF
THOMAS LEAR.

СОБРАНІЕ СОЧИНЕНІЙ
М. И. ГЛИНКИ

КАМАРИНСКАЯ
ФАНТАЗІЯ НА МОТИВЫ ДВУХЪ РУССКИХЪ ПЪСЕНЬ
ДЛЯ ОРКЕСТРА

COLLECTION DES ŒUVRES DE
M. GLINKA

KAMARINSKAÏA
FANTAISIE SUR DEUX AIRS RUSSES
POUR ORCHESTRE

Partition d'orchestre

1902

Edition M. P. BELAÏEFF, Leipzig



Ноты для пополненія инструментовки, напечатанныя мелкимъ шрифтомъ и обозначенія темповъ въ скобкахъ согласно традиціямъ исполненія, прибавлены редакціей.

Les notes complétant l'instrumentation, gravées en petit caractère, ainsi que les désignations des tempi en parenthèse ont été ajoutées par la rédaction, conformément à la tradition.

Die Noten in kleiner Schrift zur Vervollständigung der Instrumentation, wie auch die in Klammern gesetzten Bezeichnungen der Tempi sind, der Tradition gemäss, von der Redaction hinzugefügt worden.



PROPERTY OF
THOMAS LEAR.

PROPERTY OF
THOMAS LEAR.

Fantaisie.

Moderato ma energico. ♩ = 88

M. Glinka.

2 Flauti.

2 Oboi.

2 Clarinetti in B.

2 Fagotti.

2 Corni in D.

2 Trombe in F.

1 Trombone.

Timpani in DA.

Violini I.

Violini II.

Viole.

Violoncelli.

Contrabassi.

Moderato ma energico. ♩ = 88

Moderato ma energico. ♩ = 88

СВАДЕБНАЯ „Изъ за горь, горь высокіихъ.“
Commodo. ♩ = 72

The musical score is arranged in two systems. The first system contains vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and piano accompaniment (Right and Left Hand). The second system continues the piano accompaniment with more detailed melodic lines. Dynamic markings include *mf* (mezzo-forte), *p* (piano), and *pp* (pianissimo). The tempo is marked *Commodo.* with a quarter note equal to 72 beats per minute. The key signature has one flat (B-flat).

mf Commodo. ♩ = 72

1

mf *p* *p* *p* *mf* *mf* *p* *p* *mf* *mf* *p*

2

This musical score page features the following parts and markings:

- Flute (Fl.):** Part 1, marked *ff* and *tr* (trill).
- Oboe (Ob.):** Part 1, marked *ff*.
- Clarinet (Cl.):** Parts 1 and 2, marked *ff*.
- Bassoon (Fag.):** Part 1, marked *f*.
- Trumpet (Tromp.):** Part 1, marked *ff*.
- Trombone (Tromb.):** Part 1, marked *ff*.
- Horn (Horn):** Part 1, marked *ff*.
- Percussion (Perc.):** Part 1, marked *f*.
- Drum (Tym.):** Part 1, marked *f*.

Additional markings include *a2* (second ending), *tr* (trill), and *ff* (fortissimo) throughout the score.

f *tr* **3** *pp*

The musical score consists of ten staves. The first staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The second staff is a treble clef with a key signature of one sharp. The third staff is a treble clef with a key signature of one sharp. The fourth staff is a bass clef with a key signature of one flat (Bb). The fifth staff is a treble clef with a key signature of one sharp. The sixth staff is a treble clef with a key signature of one sharp. The seventh staff is a bass clef with a key signature of one flat. The eighth staff is a treble clef with a key signature of one sharp. The ninth staff is a treble clef with a key signature of one sharp. The tenth staff is a bass clef with a key signature of one flat. The score includes various musical notations such as notes, rests, trills (tr), and dynamics (f, pp, p). A guitar-specific instruction 'sul G' is present in the eighth and ninth staves. A box containing the number '3' appears at the top and bottom of the page.

Allegro moderato. ♩ = 116

ff p

ff p

ff p

ff p

mf f sf ff p

tr p

mf p poco a poco decresc.

mf f sf

mf f sf

Allegro moderato. ♩ = 116

4 ПЛЯСОВАЯ. (Камаринская.)

Viol.

pp — *p*

4

p

p

spiccato

Viol.

0 0 0 0

4

5

5

Fl.

Ob.

Clar.

Fag.

Cor.

Timp.

Viol.

pizz.

p

6

The musical score consists of seven staves. The top two staves are Violin I and Violin II, both in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The next two staves are Violin III and Violin IV, both in treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The fifth staff is Viola, in treble clef with a key signature of one sharp. The sixth staff is Violoncello, in bass clef with a key signature of one sharp. The seventh staff is Double Bass, in bass clef with a key signature of one sharp. The score begins with a forte (*ff*) dynamic and includes various performance markings such as accents (>), trills (*tr*), and pizzicato (*pizz.*). A measure number '6' is enclosed in a box at the top right and bottom right of the page.

Ob.
Fag.
Cor.
Timp.
Viol.
pizz.
mf
pizz.
mf
pizz.
f

a2
mf
f
p
ff
mf
f
mf
f
f

The first system of the score includes parts for Oboe (Ob.), Bassoon (Fag.), Cor Anglais (Cor.), Timpani (Timp.), Violin (Viol.), and strings. The Oboe part features a melodic line with slurs. The Bassoon part has a dynamic marking of *mf* and a *a2* marking. The Cor Anglais part has a dynamic marking of *f*. The Timpani part has dynamic markings of *p* and *ff*. The Violin part has dynamic markings of *mf* and *f*. The string parts include *pizz.* (pizzicato) markings and dynamic markings of *mf* and *f*.

Fag.
Cor.
Viol.
spiccato arco
mf
p
f
p
mf
mf

mf
p
f
p
mf
mf

The second system continues the orchestral parts. The Bassoon (Fag.) part has a dynamic marking of *mf*. The Cor Anglais (Cor.) part has a dynamic marking of *p*. The Violin (Viol.) part has a dynamic marking of *mf* and a *spiccato arco* marking. The string parts have dynamic markings of *f*, *p*, *mf*, and *mf*.

7 *f*

Fl.

Ob.

Fag.

Viol.

f arco

f

7 *f*

Clar.

Timp.

Viol.

p

tr

mf

mf

mf

mf

ff pizz.

ff pizz.

ff pizz.

ff

ff

ff

mf

mf

f

mf

mf

f

ff

f

ff

ff

arco

ff

ff

arco

f

arco

f

arco

f

8

The musical score consists of 12 staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. It begins with a series of chords and a melodic line, marked with a piano (*p*) dynamic. The second staff is in treble clef with a key signature of two sharps (F#, C#) and a common time signature, featuring a melodic line with accents and a dynamic marking of *sf*. The third and fourth staves are in treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a common time signature, containing melodic lines with various dynamics including *p* and *sf*. The fifth and sixth staves are in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature, featuring melodic lines with accents and *sf* dynamics. The seventh and eighth staves are in bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature, containing melodic lines with accents and *sf* dynamics. The ninth and tenth staves are in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature, featuring a complex rhythmic pattern of sixteenth notes and a dynamic marking of *sf*. The eleventh and twelfth staves are in bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature, containing melodic lines with accents and *sf* dynamics. The score includes various dynamic markings such as *p* (piano), *sf* (sforzando), and *sf p* (sforzando piano). It also features performance instructions like *sul D* (sul tasto) and *0* (natural harmonics). The number '8' is enclosed in a box at the top and bottom of the page.

riten. poco a poco

The musical score is arranged in 13 staves. The top two staves represent the vocal line, with the first staff in treble clef and the second in bass clef. The bottom nine staves represent the string quartet, with the first four staves in treble clef and the last five in bass clef. The music is in 3/4 time. The tempo is marked 'riten. poco a poco' at the top and bottom. Dynamics include 'p' (piano) and 'dolce' (sweetly). The key signature changes from one sharp (F#) to one flat (Bb) in the second measure.

riten. poco a poco

Poco meno mosso. ♩ = 72

9

dolce

The musical score consists of 14 staves. The top two staves are for piano, with the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. The next four staves are for strings, with two violins in treble clef and two violas in bass clef. The bottom four staves are for a cello and double bass, with the cello in bass clef and the double bass in bass clef. The tempo is 'Poco meno mosso' with a quarter note equal to 72 beats per minute. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 3/4. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings. The word 'dolce' is written above the piano part, and 'p dolce' is written below the string parts. A circled number '9' appears at the top right and bottom right of the page.

Poco meno mosso. ♩ = 72

9

The musical score on page 18 is arranged in two systems of six staves each. The top system includes two piano staves and four orchestral staves. The piano staves are marked with *p dolce* and *dolce*. The orchestral staves feature dynamic markings of *f* and *dolce*. The bottom system also consists of two piano staves and four orchestral staves, with piano staves marked *p dolce* and *f*, and orchestral staves marked *f*. The score contains various musical notations including notes, rests, slurs, and dynamic markings.

Allegro moderato. ♩ = 116

The main score consists of ten staves. From top to bottom, they are: Violin I, Violin II, Viola, Violoncello (Cello), Contrabasso (Double Bass), Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Clar.), and Bassoon (Fag.). The music is in 2/4 time. The first staff (Violin I) starts with a *p* dynamic and a slur over two notes. The second staff (Violin II) also starts with a *p* dynamic and a slur. The third staff (Viola) has a *p* dynamic and a slur. The fourth staff (Cello) has a *p* dynamic and a slur. The fifth staff (Double Bass) has a *p* dynamic and a slur. The sixth staff (Flute) has a *mf* dynamic and a slur. The seventh staff (Oboe) has a *p* dynamic and a slur. The eighth staff (Clarinet) has a *p* dynamic and a slur. The ninth staff (Bassoon) has a *p* dynamic and a slur. The tenth staff (Double Bass) has a *p* dynamic and a slur. The tempo is marked *Allegro moderato.* with a quarter note equal to 116 beats per minute. The key signature has one flat (B-flat).

Allegro moderato. ♩ = 116

10

The woodwind score consists of four staves. From top to bottom, they are: Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Clar.), and Bassoon (Fag.). The music is in 2/4 time. The first staff (Flute) has a *p* dynamic and a slur. The second staff (Oboe) has a *p* dynamic and a slur. The third staff (Clarinet) has a *f* dynamic and a slur. The fourth staff (Bassoon) has a *p* dynamic and a slur. The tempo is marked *Allegro moderato.* with a quarter note equal to 116 beats per minute. The key signature has one flat (B-flat).

10

Fl.

Ob.

Clar.

Fag.

This system of the musical score includes parts for Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Clar.), and Bassoon (Fag.). The Flute part is mostly silent. The Oboe part features a melodic line with slurs and accents. The Clarinet part has a complex, rhythmic pattern with many slurs and accents. The Bassoon part has a melodic line with slurs and accents.

Fl.

Ob.

Clar.

Fag.

Viol.

pizz.

mf

This system of the musical score includes parts for Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Clar.), Bassoon (Fag.), and Violin (Viol.). The Flute part is mostly silent. The Oboe part has a melodic line with slurs and accents. The Clarinet part has a complex, rhythmic pattern with many slurs and accents, and a dynamic marking of *mf*. The Bassoon part has a melodic line with slurs and accents. The Violin part has a melodic line with slurs and accents, and a dynamic marking of *mf*. The word "pizz." is written above the Violin part.

This musical score page contains 14 staves of music. The top two staves are mostly empty, with a melodic line of eighth and sixteenth notes written above the first staff. The third and fourth staves feature a complex, fast-moving melodic line with many beamed notes, starting with a dynamic marking of *f*. The fifth and sixth staves are empty. The seventh and eighth staves show a rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes, also marked with *f*. The ninth and tenth staves continue this rhythmic pattern with some rests. The eleventh and twelfth staves show a more active accompaniment with eighth notes and rests. The thirteenth and fourteenth staves continue the rhythmic accompaniment with eighth notes and rests.

11

Violin I: *ff sf mf ff sf mf ff sf mf*

Violin II: *ff sf mf ff sf mf ff sf mf*

Viola: *ff sf mf ff sf mf ff sf mf*

Cello/Double Bass: *ff sf mf ff sf mf ff sf mf*

Violin I (arco): *ff sf*

Violin II (arco): *ff sf*

Viola (arco): *ff sf*

Cello/Double Bass (arco): *ff sf*

11

12

Musical score for 12 instruments, arranged in six systems of two staves each. The score includes dynamic markings such as *ff*, *sf*, *f*, *p*, and *pp*. Performance instructions include *poco a poco diminuendo* and *tr* (trills). The notation features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. The key signature changes from one sharp (F#) to two sharps (F# and C#).

12

(Poco meno mosso.)

Musical score for page 24, featuring multiple staves with various musical notations including dynamics (*p*, *pp*, *mf*), articulation (*tr*), and phrasing slurs. The score is written in a key signature of two sharps (F# and C#) and a 2/4 time signature. The tempo marking is "(Poco meno mosso.)".

The score consists of several systems of staves. The first system includes a vocal line with dynamics *sf*, *p*, *pp*, and *mf*. The second system includes a piano accompaniment line with dynamics *mf* and *pp*. The third system includes a piano accompaniment line with dynamics *p* and *pp*. The fourth system includes a piano accompaniment line with dynamics *p* and *tr*. The fifth system includes a piano accompaniment line with dynamics *p* and *tr*. The sixth system includes a piano accompaniment line with dynamics *p* and *tr*. The seventh system includes a piano accompaniment line with dynamics *p* and *tr*. The eighth system includes a piano accompaniment line with dynamics *p* and *tr*. The ninth system includes a piano accompaniment line with dynamics *p* and *tr*. The tenth system includes a piano accompaniment line with dynamics *p* and *tr*.

(Poco meno mosso.)

This page of a musical score contains ten systems of staves. The first system consists of four staves: the top two are in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#), and the bottom two are in bass clef with a key signature of two sharps. The second system has four staves, with the top two in treble clef and the bottom two in bass clef, all in a key signature of two sharps. The third system has four staves, with the top two in treble clef and the bottom two in bass clef, all in a key signature of two sharps. The fourth system has four staves, with the top two in treble clef and the bottom two in bass clef, all in a key signature of two sharps. The fifth system has four staves, with the top two in treble clef and the bottom two in bass clef, all in a key signature of two sharps. The sixth system has four staves, with the top two in treble clef and the bottom two in bass clef, all in a key signature of two sharps. The seventh system has four staves, with the top two in treble clef and the bottom two in bass clef, all in a key signature of two sharps. The eighth system has four staves, with the top two in treble clef and the bottom two in bass clef, all in a key signature of two sharps. The ninth system has four staves, with the top two in treble clef and the bottom two in bass clef, all in a key signature of two sharps. The tenth system has four staves, with the top two in treble clef and the bottom two in bass clef, all in a key signature of two sharps. The score includes various musical notations such as notes, rests, beams, and slurs. Dynamic markings 'p' (piano) are present in several places, including the first staff of the second system and the first and third staves of the fourth system. The page number '3009' is located at the bottom center.

13

Fag. (più mosso) ♩ = 126

Musical score for measures 13-15. The score includes parts for Fag. (Bassoon), Cor. (Trumpet), and Viol. (Violin). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The tempo is marked "(più mosso)" with a metronome marking of ♩ = 126. The Fag. part has a dynamic of *mf* in measure 13, *p* in measure 14, and *f* in measure 15. The Cor. part has a dynamic of *f* in measure 15. The Viol. part has a dynamic of *p* in measure 13.

13

(Poco meno mosso.)

Musical score for measures 13-15. The score includes parts for Cor. (Trumpet), Viol. (Violin), and Bass. (Bass). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The tempo is marked "(Poco meno mosso.)". The Cor. part has dynamics of *p* in measure 13 and *pp* in measure 14. The Viol. part has a dynamic of *p* in measure 13. The Bass. part has a dynamic of *p* in measure 13.

(Più mosso ♩ = 126)

14

Fl. *p*

Ob. *pp*

Viol. *pizz.*

pizz.

14

Tr-be.

pp *mf* *ppp*

Viol.

p

p

15

(animando)

The musical score consists of four staves: Violin I, Violin II, Viola, and Cello/Double Bass. The key signature is two sharps (D major). The tempo is marked '(animando)'. The score shows various musical notations including rests, notes, and dynamics such as 'pp' and 'p'. The Cello/Double Bass part includes the instruction 'arco'.

15 (animando)

This musical score page contains 14 staves of music. The top two staves are in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The next two staves are in bass clef with a key signature of three sharps (F#, C#, and G#). The remaining staves are in various clefs and key signatures, including a 13/8 time signature. The score includes various musical notations such as notes, rests, and trills. Dynamics are indicated by *p* (piano) and *mf* (mezzo-forte). Trills are marked with *tr*.

This musical score is a complex arrangement for piano and orchestra, consisting of 14 staves. The top two staves are for the piano, while the remaining 12 staves are for the orchestra. The score is written in a key signature of two sharps (D major or F# minor) and a 2/4 time signature. The piano part features intricate rhythmic patterns, including triplets and sixteenth-note runs, with dynamic markings of *f* (forte) and *ff* (fortissimo). The orchestral accompaniment includes woodwinds, strings, and percussion, with various rhythmic figures and dynamic markings. The score is divided into measures by vertical bar lines, and the overall structure is highly detailed and technically demanding.

16

Musical score for measures 16-21. The score consists of 12 staves. The first staff (treble clef) begins with a triplet of eighth notes and a dynamic marking of *fff*. The second staff (treble clef) has a dynamic marking of *fff* and a marking 'a 2'. The third staff (treble clef) has a dynamic marking of *fff*. The fourth staff (treble clef) has a dynamic marking of *fff*. The fifth staff (bass clef) has a dynamic marking of *fff*. The sixth staff (treble clef) has a dynamic marking of *fff*. The seventh staff (treble clef) has a dynamic marking of *fff*. The eighth staff (bass clef) has a dynamic marking of *ff*. The ninth staff (bass clef) has a dynamic marking of *ff* and a trill marking 'tr'. The tenth staff (treble clef) has a dynamic marking of *fff*. The eleventh staff (treble clef) has a dynamic marking of *fff*. The twelfth staff (bass clef) has a dynamic marking of *fff*.

16

Musical score for page 32, system 17. The score consists of 14 staves. The top two staves are treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The next two staves are treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, and G#). The fifth staff is bass clef with a key signature of two sharps. The sixth and seventh staves are treble clef. The eighth staff is bass clef with a key signature of two sharps. The ninth and tenth staves are treble clef. The eleventh staff is bass clef with a key signature of two sharps. The twelfth and thirteenth staves are bass clef with a key signature of two sharps. The fourteenth staff is bass clef with a key signature of two sharps. The score includes various musical notations such as notes, rests, beams, and dynamic markings like *pp*.

poco ritard.

a tempo

The musical score is arranged in 14 staves. The top five staves are for the piano, with the first two being treble clef and the last three being bass clef. The bottom nine staves are for the orchestra, with the first three being treble clef and the last six being bass clef. The key signature is D major (two sharps). The tempo markings 'poco ritard.' and 'a tempo' are placed above the piano part. The piano part includes dynamic markings 'p' and 'pp'. The orchestra part includes dynamic markings 'sf' and 'f'. The score shows a transition from a slow, ritardando section to a return to the original tempo.

poco ritard.

a tempo

p

pp

Collection des œuvres de M. Glinka.

Nouvelle Edition

revue et corrigée par

N. Rimsky-Korsakow et A. Glazounow.

	M.	R.
Caprice brillant sur le thème de la Jota aragonesa pour grand Orchestre.		
Partition d'orchestre	2.50	— .90
La même, petit in-8°	1.20	— .45
Parties d'orchestre	5. —	1.75
Parties supplémentaires à	— .30	— .10
Réduction pour Piano à 4 mains par A. Winkler	1.20	— .45
Souvenir d'une nuit d'été à Madrid. Fantaisie sur des thèmes espagnols pour grand Orchestre.		
Partition d'orchestre	1.60	— .60
La même, petit in-8°	— .80	— .30
Parties d'orchestre	3.50	1.25
Parties supplémentaires à	— .30	— .10
Réduction pour Piano à 4 mains par A. Winkler	1. —	— .35
Kamarinskaïa. Fantaisie sur deux airs russes pour Orchestre.		
Partition d'orchestre	1.60	— .60
La même, petit in-8°	— .60	— .25
Parties d'orchestre	2.50	— .90
Parties supplémentaires à	— .30	— .10
Réduction pour Piano à 4 mains par A. Winkler	1. —	— .35
Valse-Fantaisie pour Orchestre.		
Partition d'orchestre	1.80	— .65
La même, petit in-8°	— .80	— .30
Parties d'orchestre	3.50	1.25
Parties supplémentaires à	— .30	— .10
Réduction pour Piano à 4 mains par A. Winkler	1. —	— .35
Le Prince Kholmsky. Musique pour la tragédie de N. V. Koukolnik. Version française de J. Sergennois. — Fürst Cholmsky. Musik zu dem Trauerspiel von N. W. Kukolnik. Deutsch von Hans N. Schmidt.		
Partition d'orchestre	4.50	1.60
La même, petit in-8°	2. —	— .70
Parties d'orchestre	8.50	3. —
Parties supplémentaires à	— .60	— .25
Réduction pour Piano à 4 mains par A. Winkler	2. —	— .70
Séparément:		
Ouverture.		
Partition d'orchestre	1.60	— .60
La même, petit in-8°	— .80	— .30
Parties d'orchestre	3.50	1.25
Parties supplémentaires à	— .30	— .10
Pour Piano à 4 mains	— .80	— .30
Morceaux séparés pour Chant et Piano.		
No.1. Chanson hébraïque: „Le brouillard a rempli les vallées“. — Hebräisches Lied: „Dämmergrau deckt die Au“	— .30	— .10
No.2. Chanson de la Vieille bourgeoise: „Vient un vent à l'huis heurter“. — Lied der Iljinischna: „Um die Pforte streicht der Wind“	— .30	— .10
No.3. Songe de Rachel: „Oui, mes yeux eux-mêmes“. — Rachel's Traum: „Nachts im Traum ich mich fand“	— .50	— .20